

SECOND SESSION
SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION
SIXIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 18

PROJET DE LOI N° 18

APPROPRIATION (OPERATIONS AND
MAINTENANCE) ACT, 2023-2024

LOI DE CRÉDITS POUR 2023-2024
(FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN)

Summary

Résumé

This Bill authorizes the Government of Nunavut to make operations and maintenance expenditures for the fiscal year ending March 31, 2024.

Le présent projet de loi vise à autoriser le gouvernement du Nunavut à engager des dépenses en fonctionnement et entretien pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024.

Date of Notice Date de l'avis	1 st Reading 1 ^{re} lecture	2 nd Reading 2 ^e lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3 rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

ᐃᑲ ᑲᐅᐅᑲᐅ ᐃᑲᐅᐅ, C.M., O.Nu.

ᐅᑲᑲᐅ ᐅᐅᑲᑲᐅ

Eva Qamaniq Aariak, C.M., O. Nu.

Commissioner of Nunavut

Commissaire du Nunavut

BILL 18

APPROPRIATION (OPERATIONS AND MAINTENANCE) ACT, 2023-2024

Whereas it appears by message from the Commissioner and from the estimates accompanying the message, that the amounts set out in the Schedule to this Act are required to defray the operations and maintenance of the Government of Nunavut for the fiscal year ending March 31, 2024;

Therefore, the Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

Definitions

1. The definitions in section 1 of the *Financial Administration Act* apply to this Act.

Application

2. This Act applies to the fiscal year ending on March 31, 2024.

Appropriation

3. (1) Expenditures may be made, in accordance with the *Financial Administration Act*, for the purposes and in the amounts set out in the Schedule.

Maximum amount

- (2) The total amount of all expenditures made under the authority of this Act must not exceed \$2,022,106,000.

Lapse of appropriation

4. Subject to sections 36 and 37 of the *Financial Administration Act*, the authority in this Act to make expenditures for the purposes and in the amounts set out in the Schedule expires on March 31, 2024.

Accounting

5. The amounts expended under the authority of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with sections 72 and 73 of the *Financial Administration Act*.

Commencement

6. **This Act comes into force on April 1, 2023.**

SCHEDULE

AMOUNTS APPROPRIATED FOR THE FISCAL YEAR ENDING MARCH 31, 2024

VOTE 1: OPERATIONS AND MAINTENANCE

ITEM NO.	PURPOSE	AMOUNT
1.	Office of the Legislative Assembly	\$ 29,728,000
2.	Executive and Intergovernmental Affairs	\$ 21,971,000
3.	Finance	\$ 108,286,000
4.	Human Resources	\$ 29,111,000
5.	Justice	\$ 167,183,000
6.	Culture and Heritage	\$ 27,823,000
7.	Education	\$ 273,547,000
8.	Health	\$ 469,574,000
9.	Environment	\$ 25,909,000
10.	Community and Government Services	\$ 293,797,000
11.	Economic Development and Transportation	\$ 98,141,000
12.	Family Services	\$ 179,474,000
13.	Nunavut Housing Corporation	\$ 257,244,000
14.	Nunavut Arctic College	\$ 40,318,000
	TOTAL OPERATIONS AND MAINTENANCE	\$ <u>2,022,106,000</u>
	TOTAL APPROPRIATION	\$ <u>2,022,106,000</u>

PROJET DE LOI 18

LOI DE CRÉDITS POUR 2023-2024 (FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN)

Considérant qu'il appert, du message de la commissaire et du budget des dépenses qui l'accompagne, que les montants indiqués à l'annexe de la présente loi sont nécessaires pour faire face aux dépenses en fonctionnement et entretien du gouvernement du Nunavut afférentes à l'exercice se terminant le 31 mars 2024,

la commissaire du Nunavut, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

Définitions

1. Les définitions figurant à l'article 1 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* s'appliquent à la présente loi.

Champ d'application

2. La présente loi s'applique à l'exercice se terminant le 31 mars 2024.

Crédits

3. (1) Il peut être engagé des dépenses, en conformité avec la *Loi sur la gestion des finances publiques*, aux fins et à concurrence des montants indiqués à l'annexe.

Plafond

(2) Le montant total des dépenses engagées sous le régime de la présente loi ne doit pas dépasser 2 022 106 000 \$.

Péremption des crédits non utilisés

4. Sous réserve des articles 36 et 37 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, l'autorisation que prévoit la présente loi d'engager des dépenses aux fins et à concurrence des montants indiqués à l'annexe expire le 31 mars 2024.

Inscription aux comptes publics

5. Les montants dépensés au titre de la présente loi doivent être inscrits aux comptes publics, en conformité avec les articles 72 et 73 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Entrée en vigueur

6. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} avril 2023.

ANNEXE

CRÉDITS AFFECTÉS À L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2024

VOTE N° 1 : FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

<u>POSTE N°</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
1.	Bureau de l'Assemblée législative	29 728 000 \$
2.	Exécutif et Affaires intergouvernementales	21 971 000 \$
3.	Finances	108 286 000 \$
4.	Ressources humaines	29 111 000 \$
5.	Justice	167 183 000 \$
6.	Culture et Patrimoine	27 823 000 \$
7.	Éducation	273 547 000 \$
8.	Santé	469 574 000 \$
9.	Environnement	25 909 000 \$
10.	Services communautaires et gouvernementaux	293 797 000 \$
11.	Développement économique et Transports	98 141 000 \$
12.	Services à la famille	179 474 000 \$
13.	Société d'habitation du Nunavut	257 244 000 \$
14.	Collège de l'Arctique du Nunavut	40 318 000 \$
	FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN : TOTAL	<u>2 022 106 000</u> \$
	CRÉDITS : TOTAL	<u>2 022 106 000</u> \$